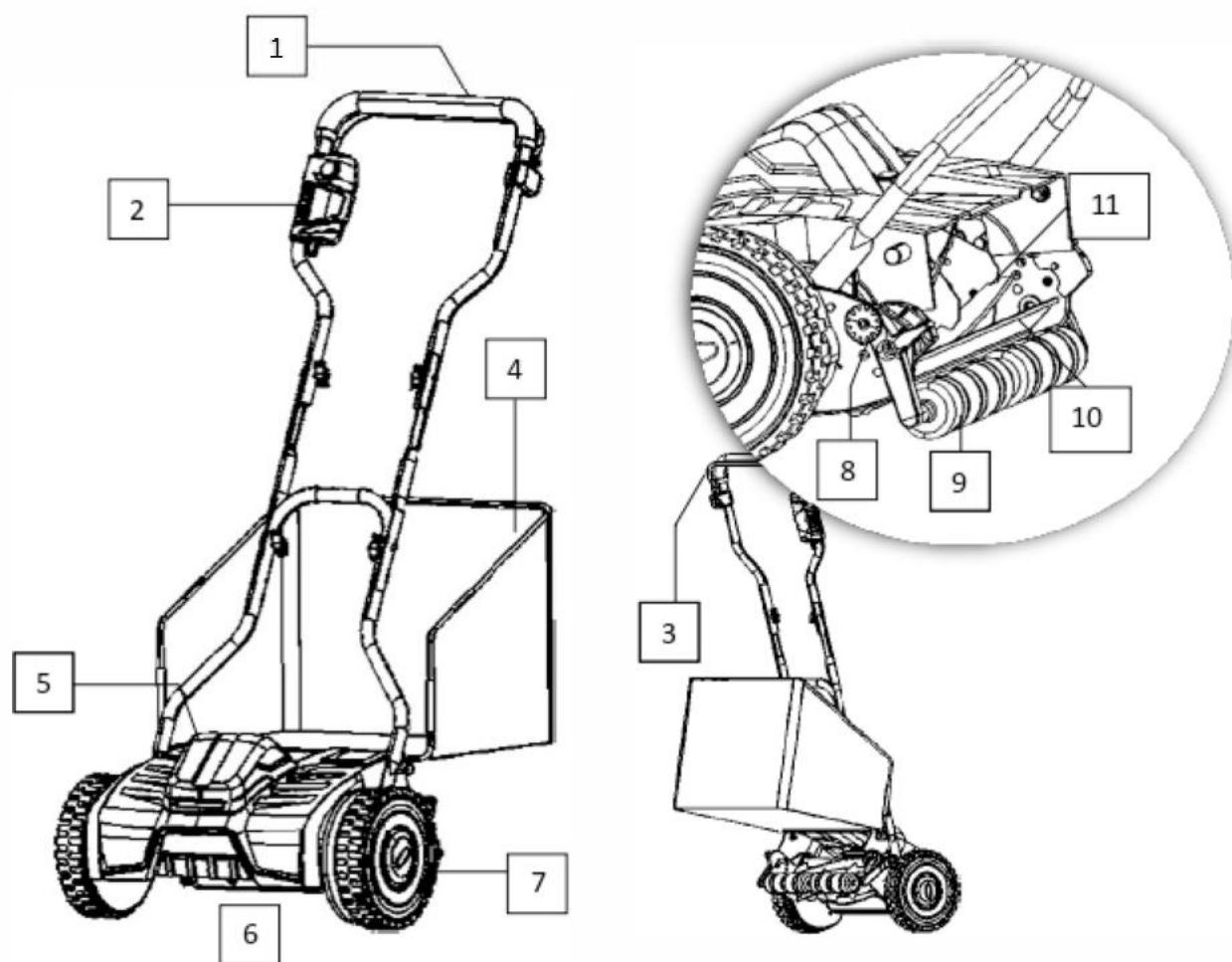




**Akku-Spindelmäher / Tondeuse à
cylindre sans fil / Accu-spindelmaaier /
Cordless cylinder mower**

Art.Nr. 55403





1	Handgriff	Handle	Poignée	Handgreep
2	Sicherheitsschalter	Safety Switch	Interrupteur de sécurité	Veiligheidsschakelaar
3	Startleiste	Starter Push Bar	Barre de démarrage	Startstang
4	Grasfangkorb	Grass Catch Bag	Bac de ramassage	Grasopvangbak
5	Akkufach	Battery Compartment	Compartiment de batterie	Accuvak
6	Gehäuse	Housing	Carter / Boîtier	Behuizing
7	Rad	Wheel	Roue	Wiel
8	Schnittlängen-Verriegelung	Cutting Length Adjustment Wheel	Molette de réglage de la hauteur de coupe	Maaihoogte-instelling
9	Walze	Roller	Rouleau	Rol
10	Gegenmesser	Counter Blade	Contre-lame	Tegenmes
11	Schneidewalze	Mowing Blade	Cylindre de coupe	Maairol

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Mesdames, Messieurs,

Les modes d'emploi contiennent des informations importantes concernant l'utilisation de votre nouveau produit. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les malentendus et les dommages. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le soigneusement pour pouvoir le consulter ultérieurement.

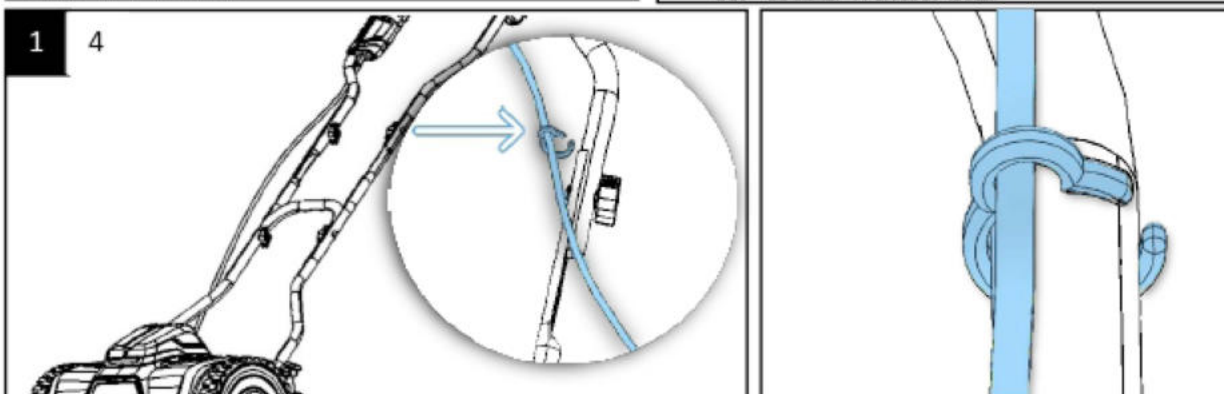
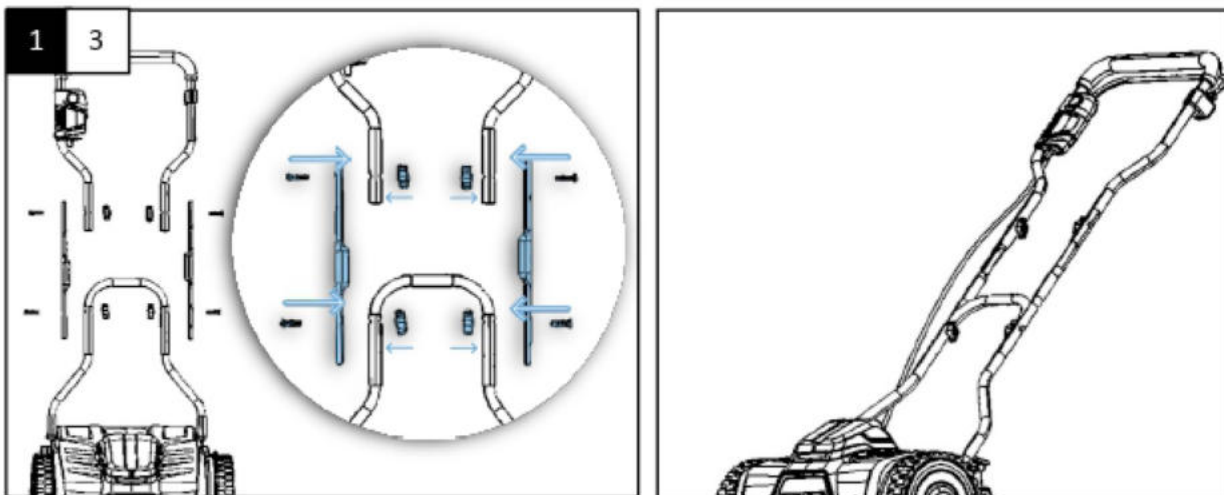
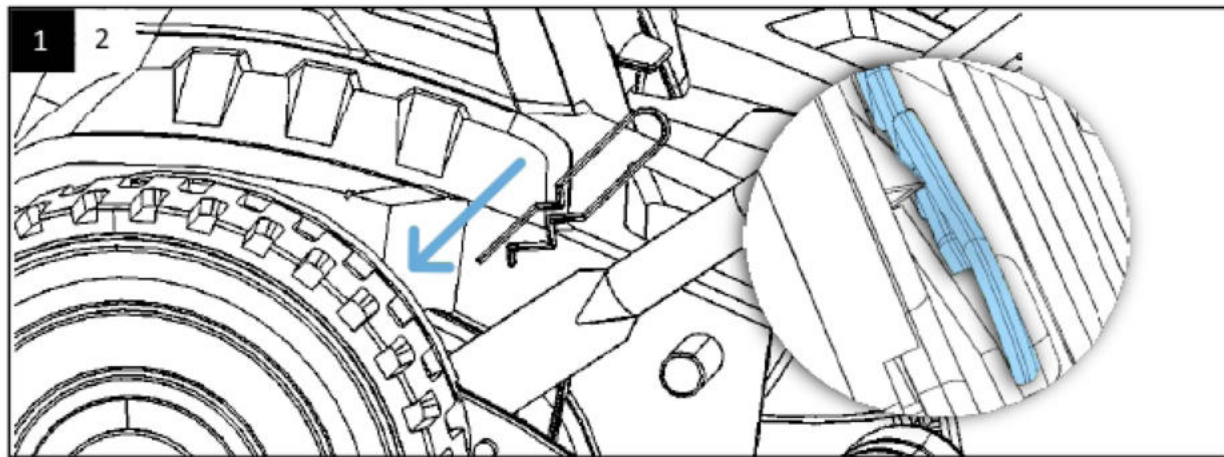
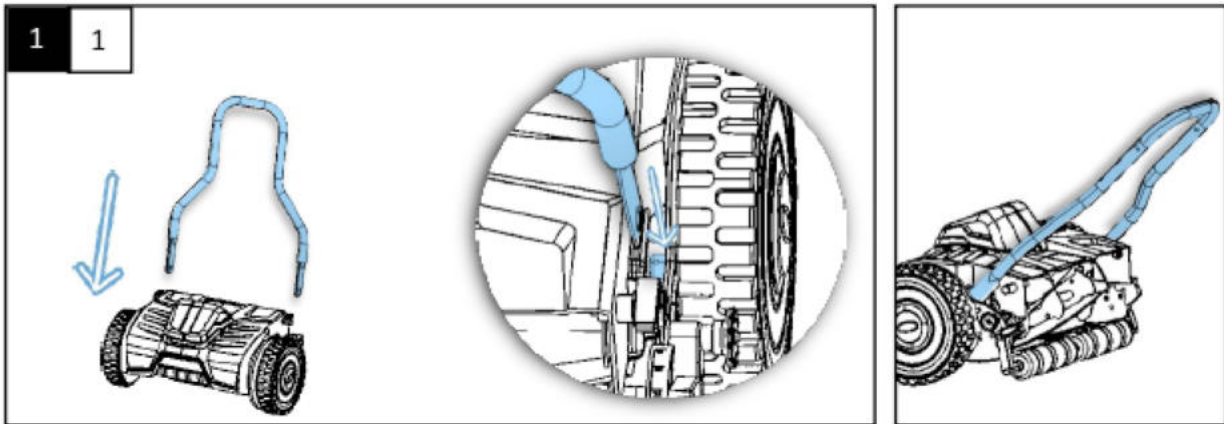
Geachte dames en heren,

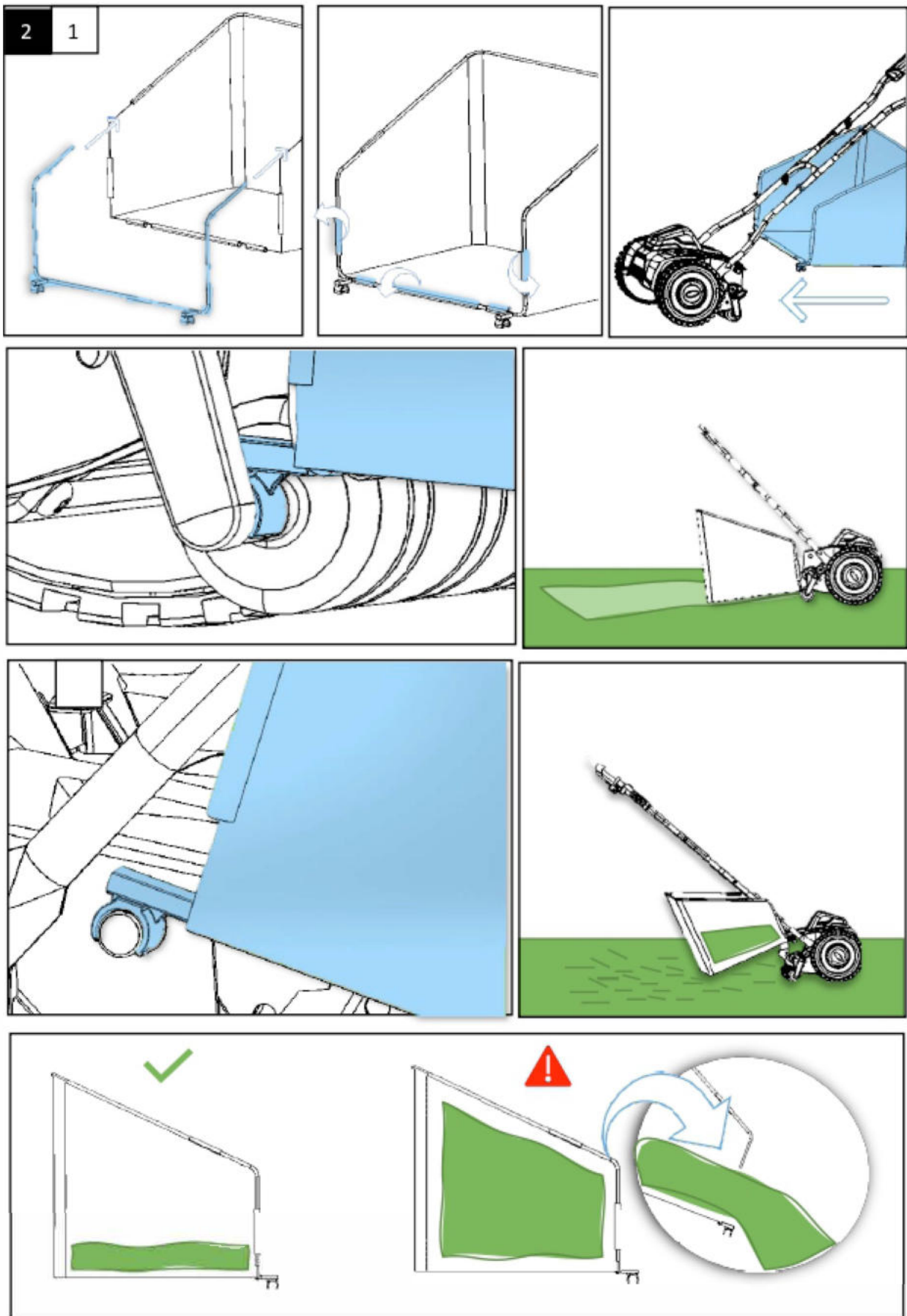
Gebruiksaanwijzingen bevatten belangrijke informatie over het gebruik van uw nieuwe product. Ze stellen u in staat om alle functies te gebruiken en helpen u misverstanden en schade te voorkomen. Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing rustig door te lezen en bewaar deze voor later gebruik.

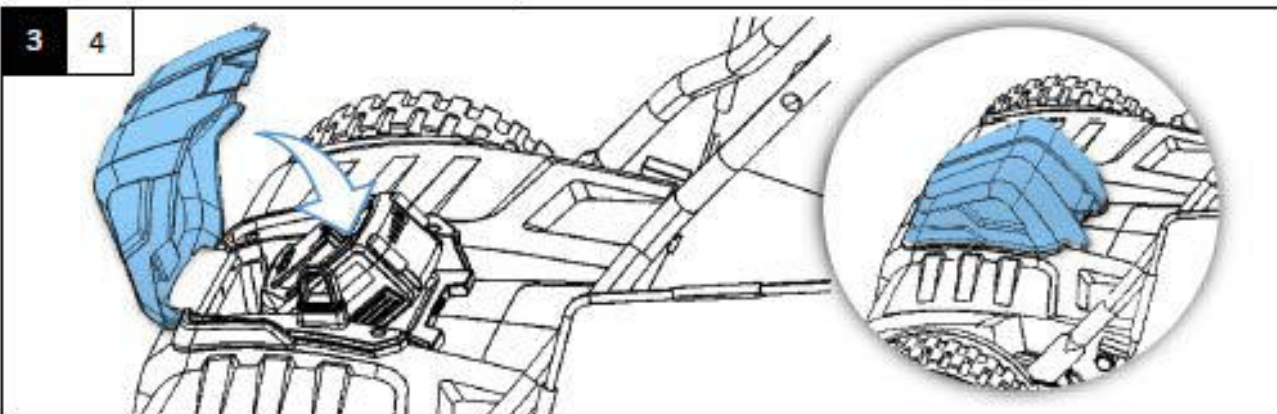
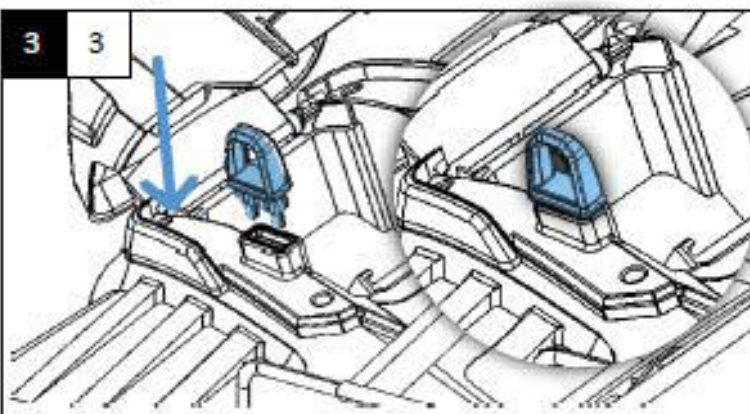
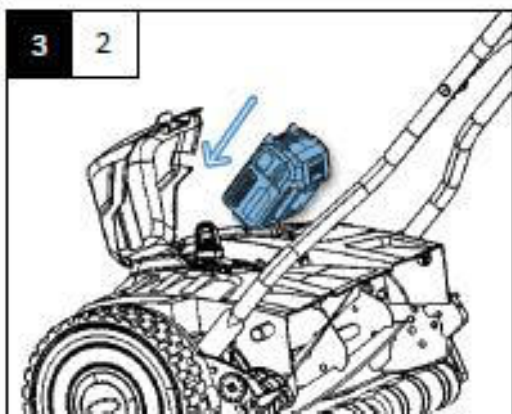
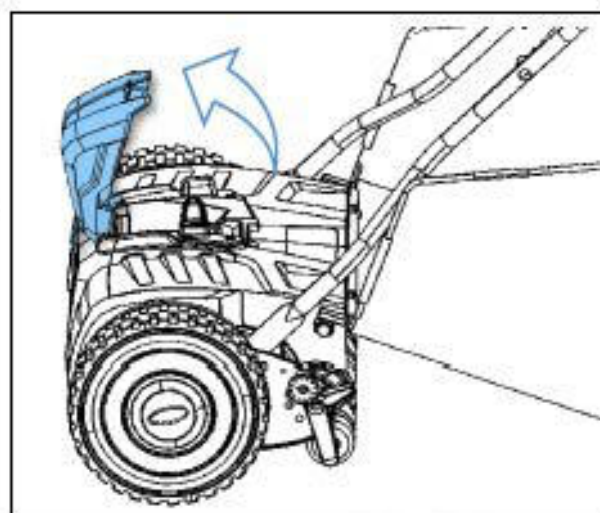
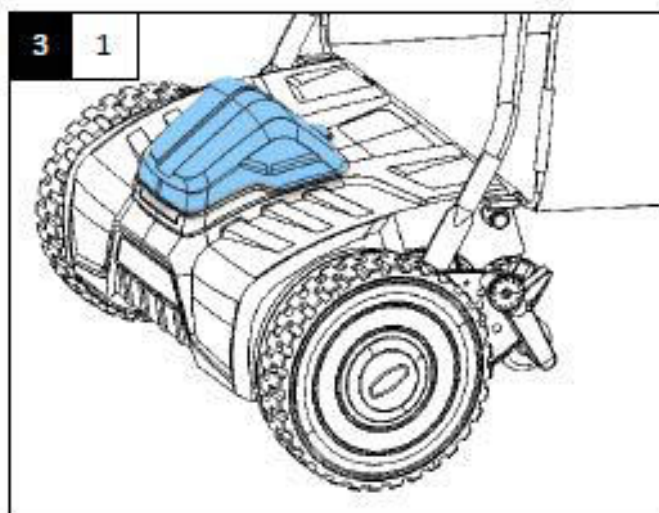
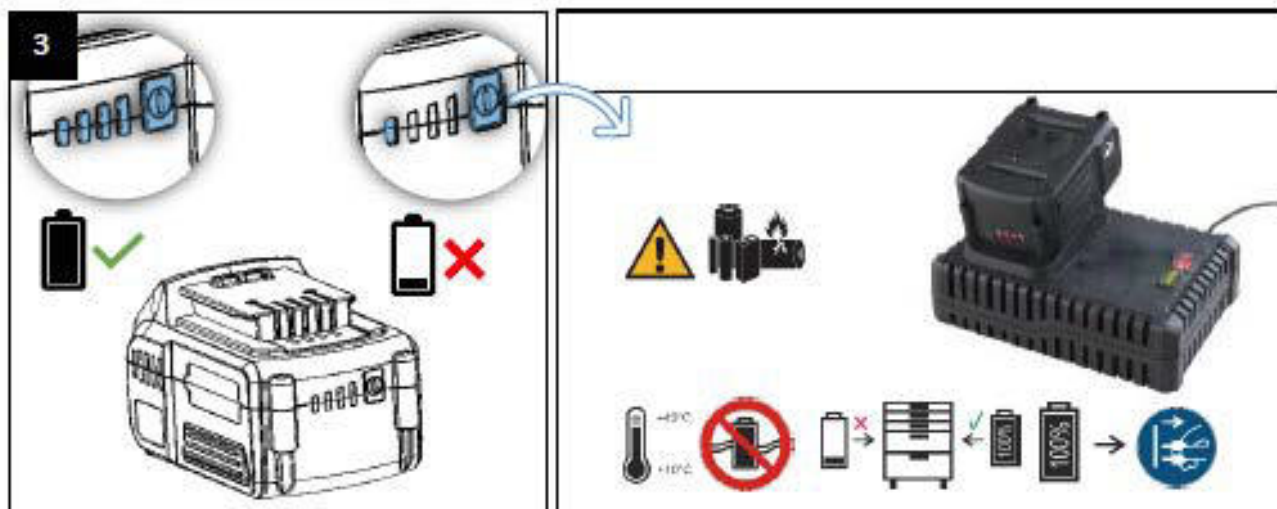
Dear Customers,

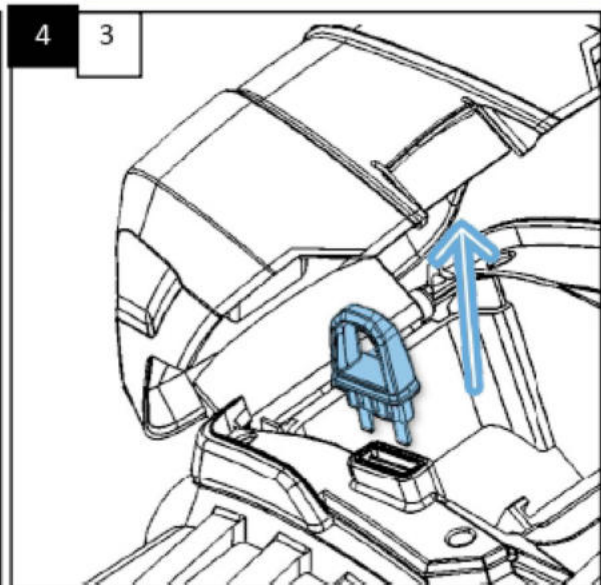
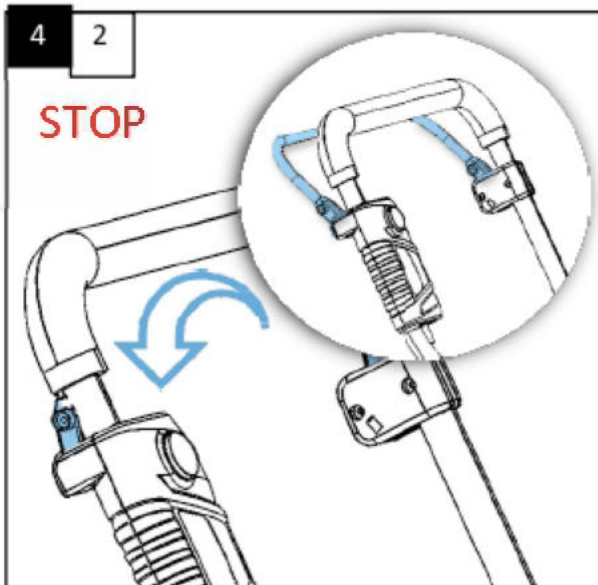
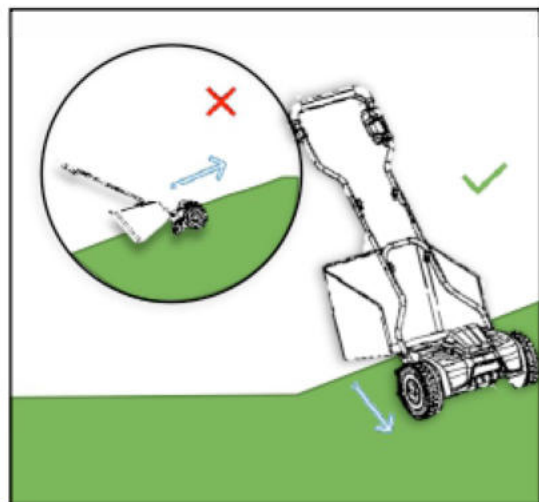
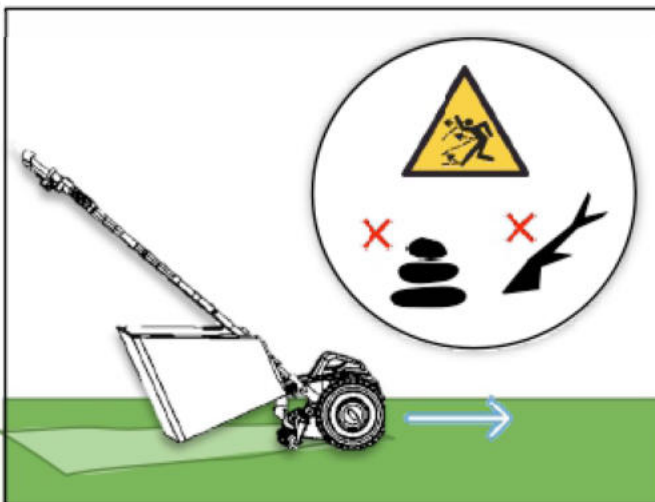
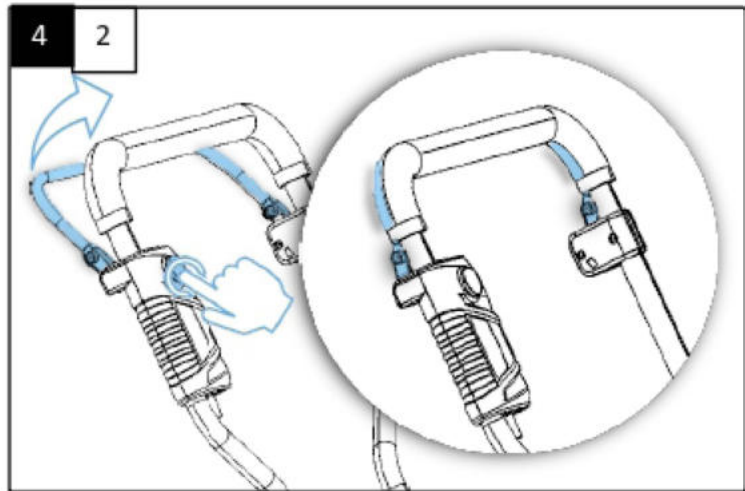
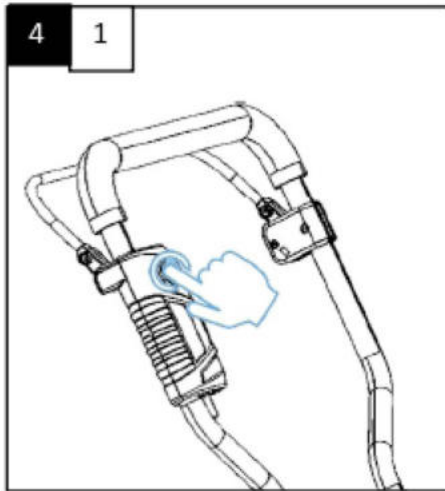
Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

1	Montage	Assembly	Montage	Montage
2	Grasfangkorb anbringen	Attach grass catch bag	Fixer le bac de ramassage	Grasopvangbak bevestigen
3	Akku einsetzen	Insert battery	Insérer la batterie	Accu plaatsen
4	Mähen	Mow	Tondre	Maaien
5	Schnitthöhe einstellen	Adjust cutting height	Régler la hauteur de coupe	Maaihoogte instellen
6	Lagern	Store	Ranger	Opbergen

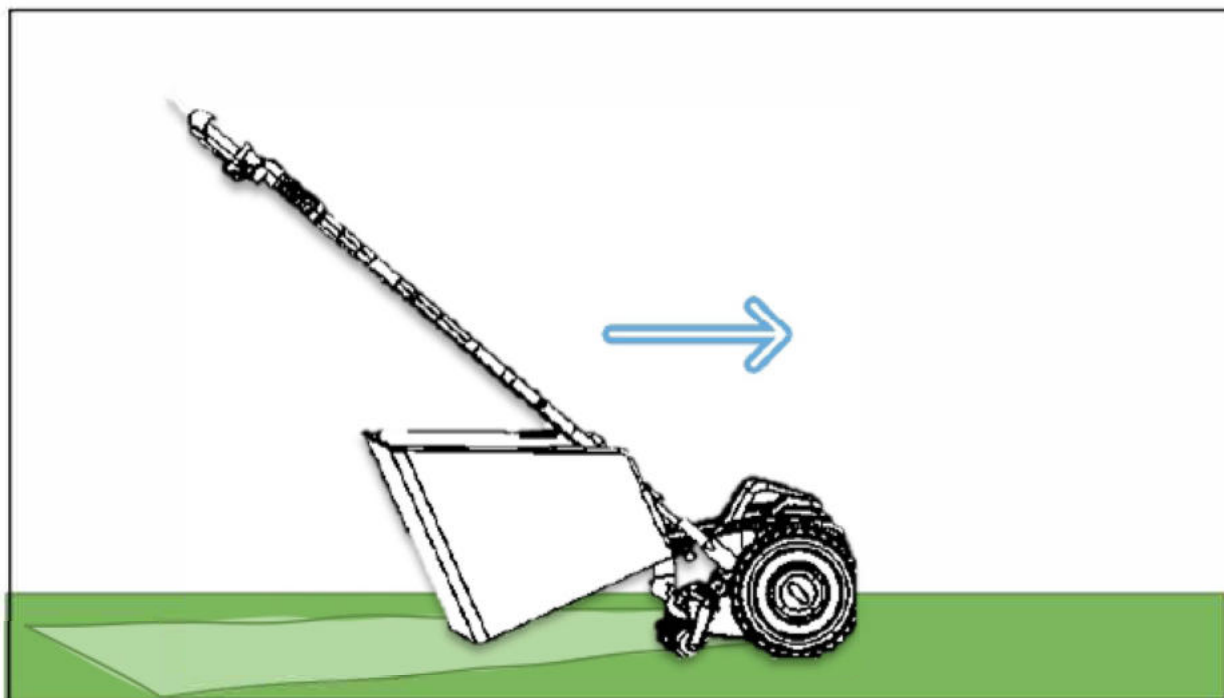
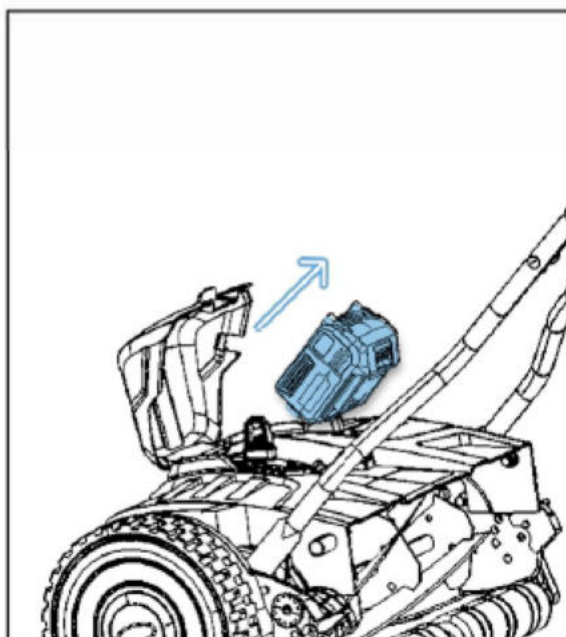
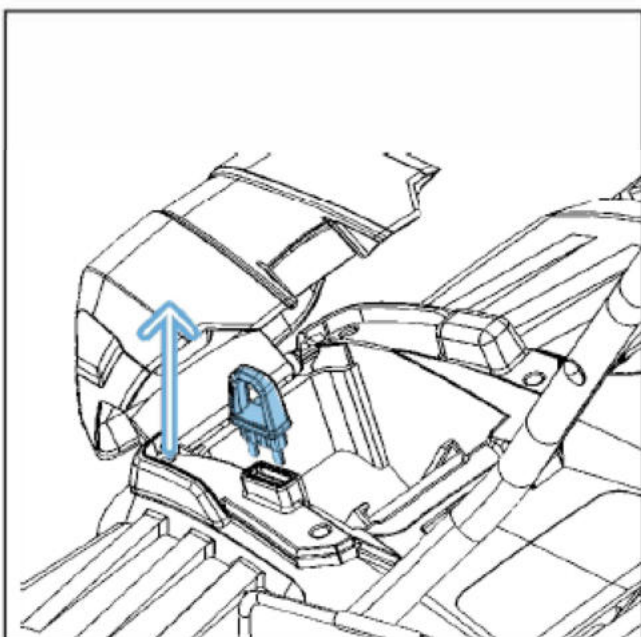


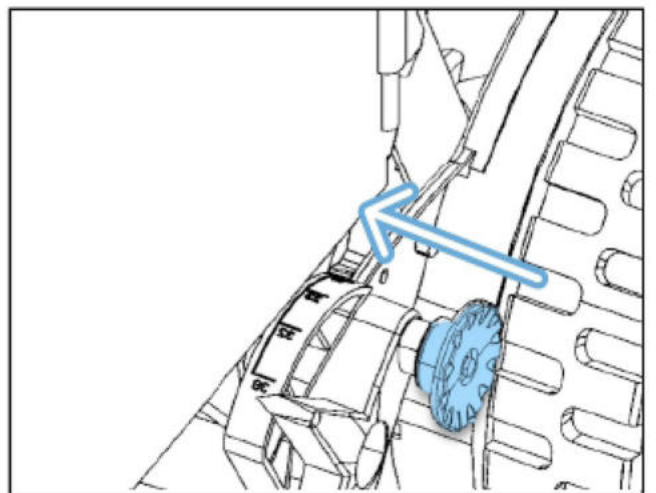
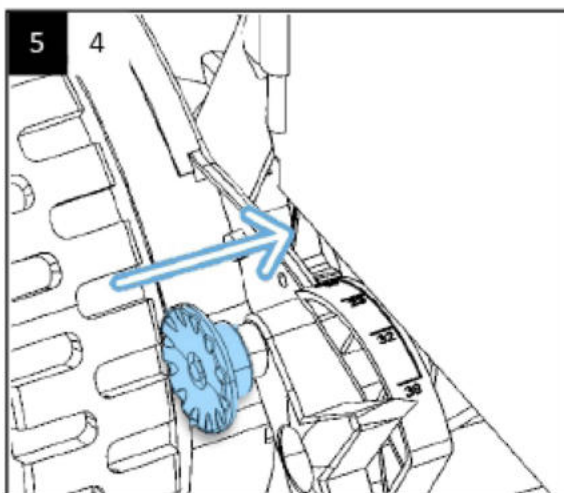
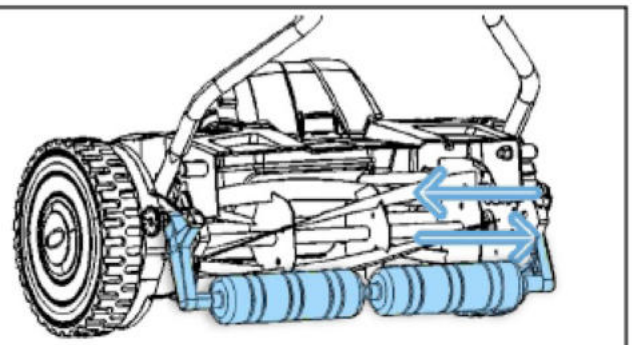
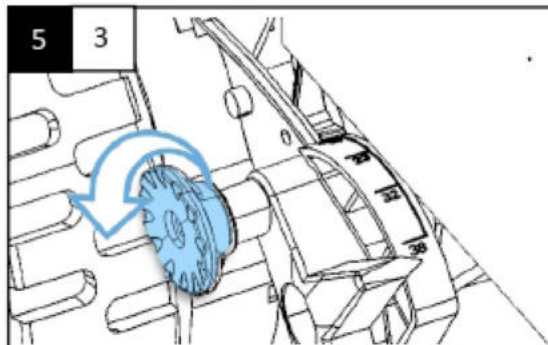
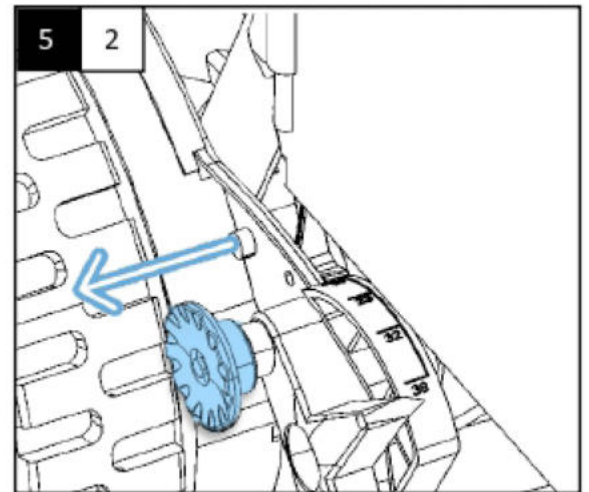
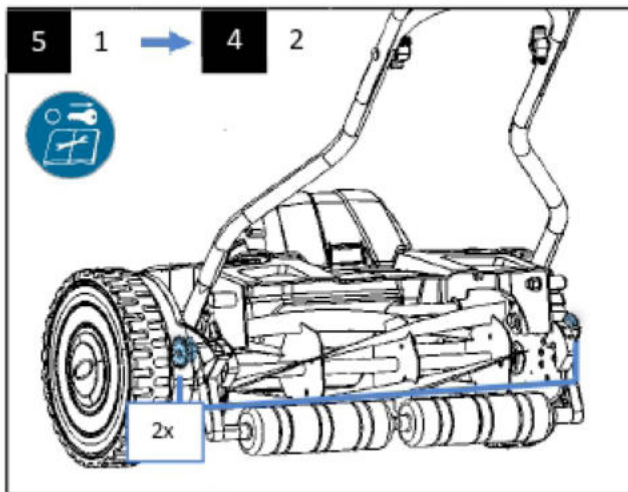
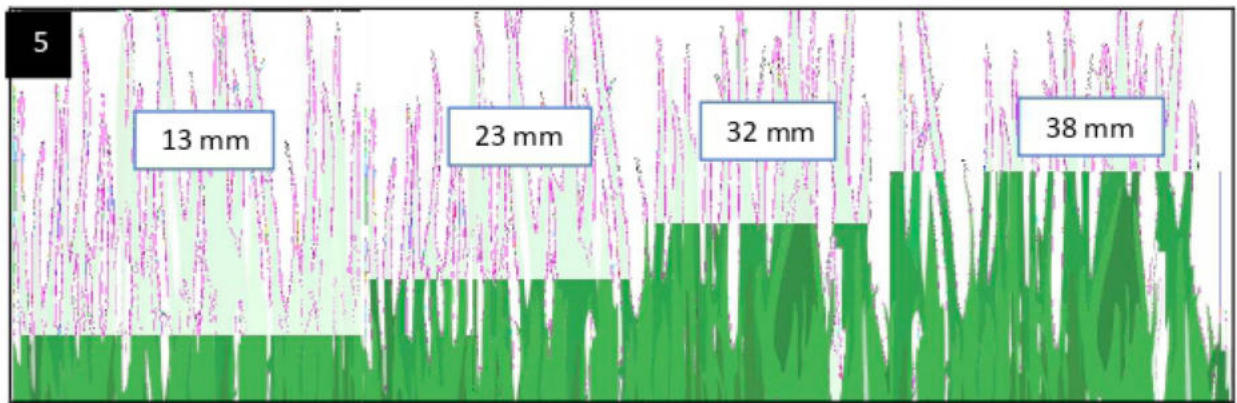


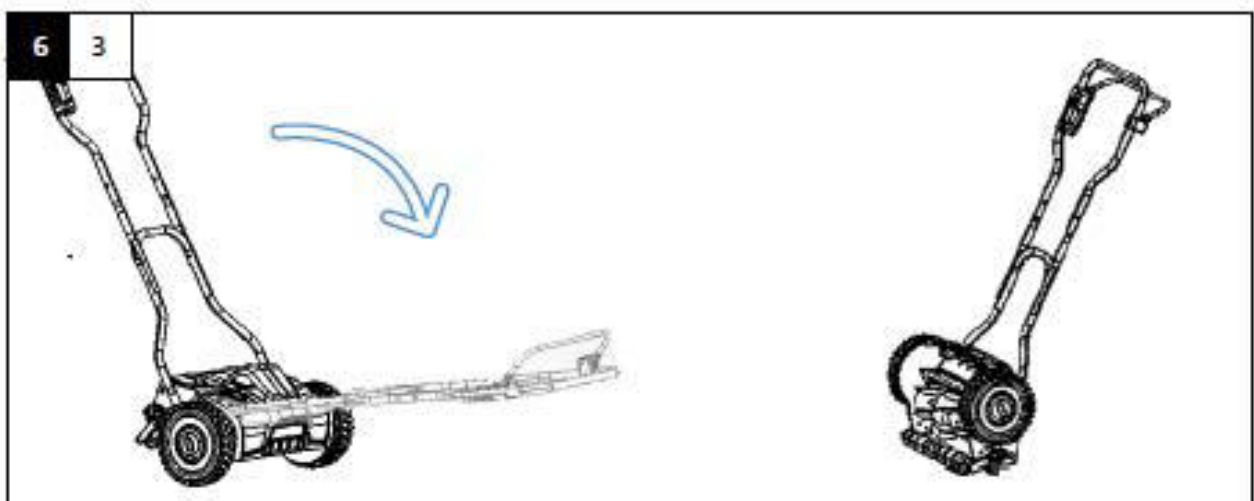
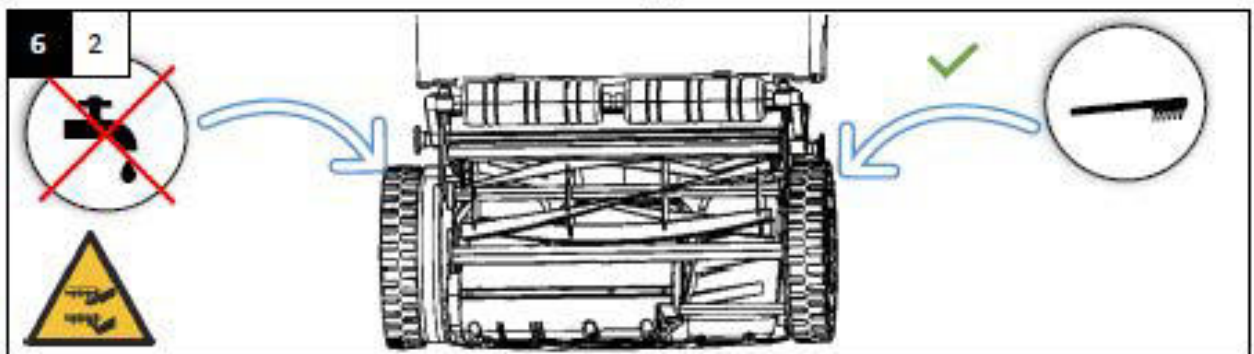
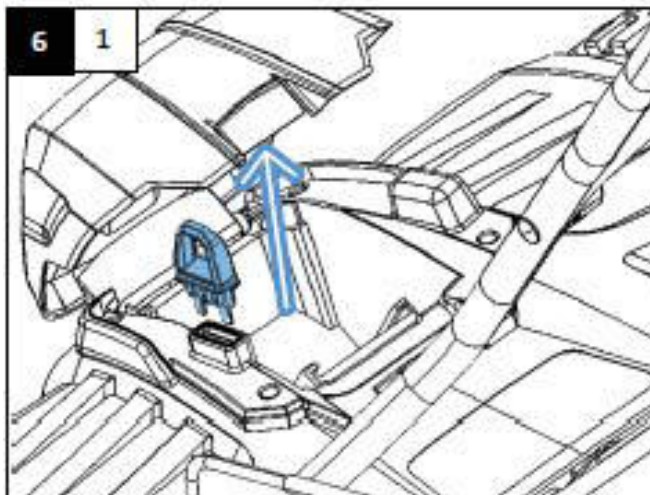
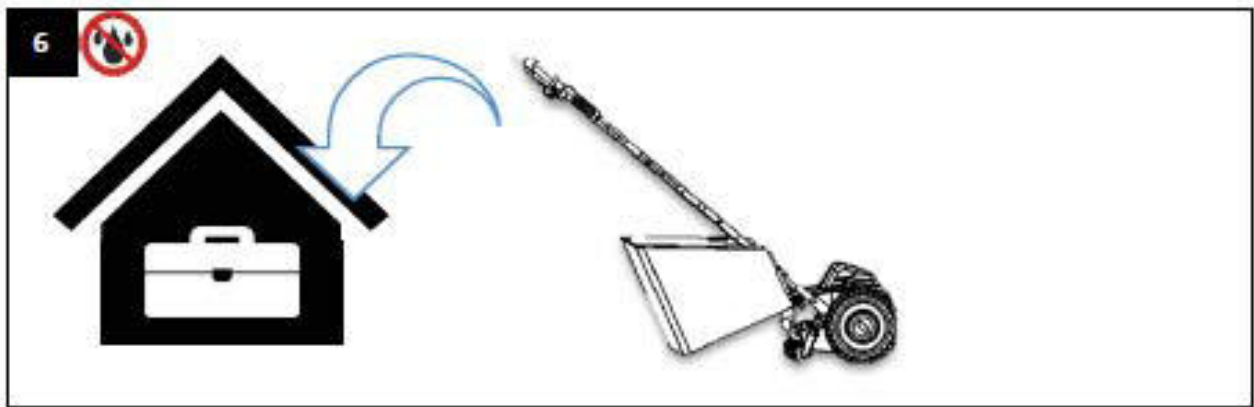




5







TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Schnittbreite	38 cm	Cutting Width	38 cm
Schnitthöhe	13 – 38 mm	Cutting Height	13 – 38 mm
Schnitthöhen-Stufen	4 Schnitthöhen-Einstellungen	Cutting Height Adjustment	4 cutting heights
Gewicht (ohne Batterie)	12,9 kg	Weight (without Battery)	12,9 kg
Spannung	18 V 	Voltage	18 V 
Reichweite pro Batterie	Bis zu 400 m ²	Lawn Area per Battery	Up to 400 m ²
Schalldruckpegel*	L _{pA} : 72 dB (A) K _{pA} : 2,5 dB (A)	Sound Pressure Level*	L _{pA} : 72 dB (A) K _{pA} : 2,5 dB (A)
Schallleistungspegel*	L _{WA} : 85,68 dB (A) K _{WA} : 1,93 dB (A)	Sound Power Level*	L _{WA} : 85,68 dB (A) K _{WA} : 1,93 dB (A)
Hand-Arm-Vibration*		Hand Arm Vibration	
Linker Griff	0,2 m/s ² , K = 1,5 m/s ²	Left Handle	0,2 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Rechter Griff	0,3 m/s ² , K = 1,5 m/s ²	Right Handle	0,3 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

***DEUTSCH** Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und der Einsatz von Zubehören in gutem Zustand.

***ENGLISH** The declared vibration total value and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning!

The vibration and noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used, in particular, what kind of work piece is machined. It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time). Try to minimize the impact of vibration and noise. Exemplary measures to reduce vibration exposure include wearing gloves while using the tool, limiting working time, and using accessories in good condition.

DONNÉES TECHNIQUES | TECHNISCHE GEGEVENS

Largeur de coupe	38 cm	Snijbreedte	38 cm
Hauteur de coupe	13 – 38 mm	Snijhoogte	13 – 38 mm
Niveaux de hauteur de coupe	4 réglages de hauteur de coupe	Snijhoogteniveaus	4 snijhoogte-instellingen
Poids (sans batterie)	12,9 kg	Gewicht (zonder batterij)	12,9 kg
Voltage	18 V	Spanning	18 V
Autonomie par batterie	Jusqu'à 400 m ²	Actieradius per batterij	Tot 400 m ²
Niveau de pression acoustique*	L _{pA} : 72 dB (A) K _{pA} : 2,5 dB (A)	Geluidsdrukniveau*	L _{pA} : 72 dB (A) K _{pA} : 2,5 dB (A)
Niveau de puissance acoustique*	L _{WA} : 85,68 dB (A) K _{WA} : 1,93 dB (A)	Geluidsvermogensniveau*	L _{WA} : 85,68 dB (A) K _{WA} : 1,93 dB (A)
Vibrations transmises au système	main-bras	Hand-armtrillingen*	
Poignée gauche	0,2 m/s ² , K = 1,5 m/s ²	Linkerhandgreep	0,2 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Poignée droite	0,3 m/s ² , K = 1,5 m/s ²	Rechterhandgreep	0,3 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

*Français La valeur totale des vibrations et les valeurs d'émission sonore indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre. Elles peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de l'exposition.

Avertissement !

Les émissions de vibrations et de bruit peuvent différer des valeurs indiquées lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique, en fonction de la manière dont celui-ci est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner. Il est nécessaire de définir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple les périodes pendant lesquelles l'outil électrique est à l'arrêt et celles pendant lesquelles il est en marche mais sans charge). Essayez de réduire au maximum l'exposition aux vibrations et au bruit. Parmi les mesures permettant de réduire l'exposition aux vibrations, on peut citer le port de gants lors de l'utilisation de l'outil, la limitation du temps de travail et l'utilisation d'accessoires en bon état.

*Nederlands De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een standaardtestmethode. De opgegeven totale trillingswaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Warning!

De trillings- en geluidsemissies kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, in het bijzonder van het soort werkstuk dat wordt bewerkt. Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker vast te stellen op basis van een schatting van de trillingsbelasting tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfs cyclus, bijvoorbeeld de tijden waarin het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld en de tijden waarin het wel is ingeschakeld, maar zonder belasting draait). Probeer de blootstelling aan trillingen en geluid zo laag mogelijk te houden. Voorbeelden van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen zijn het dragen van handschoenen tijdens het gebruik van het gereedschap, het beperken van de werktijd en het gebruik van accessoires in goede staat.

SICHERHEITSHINWEISE



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:



Bitte beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in den Bedienungsanleitungen zu Akku und Ladegerät.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie den Rasenmäher zusammenbauen und benutzen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Rasenmähers vertraut.
- Beachten Sie alle Hinweissymbole. Sie kennzeichnen Anweisungen, die für die Sicherheit wichtig sind. Befolgen Sie immer die Anweisungen, andernfalls können schwere Verletzungen oder Sachbeschädigungen die Folge sein! Achten Sie darauf, dass die Symbole auf dem Rasenmäher immer sauber und gut lesbar sind.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen den Rasenmäher nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Benutzen Sie den Rasenmäher nur zum Mähen von Rasenflächen. Benutzen Sie den Rasenmäher nicht für Zwecke, für die das Gerät nicht vorgesehen ist.
- Der Rasenmäher darf nicht von Personen bedient werden, die nicht in der Benutzung eingewiesen sind.
- Beachten Sie die entsprechenden nationalen/kommunalen Vorschriften in Bezug auf Benutzungszeiten und Lärmschutz.
- Der Rasenmäher könnte Hände und Füße amputieren und Objekte schleudern. Eine Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Lassen Sie den eingeschalteten Rasenmäher niemals unbeaufsichtigt und

halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und von zu beaufsichtigenden Personen.

- Halten Sie während des Betriebes andere Personen und Tiere vom Arbeitsbereich fern.
- Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers festes Schuhwerk oder Stiefel. Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Tragen Sie eine lange Hose beim Mähen. Tragen Sie niemals Sandalen oder gehen Sie nicht barfuß beim Rasenmähen.
- Der Mähbalken ist scharf. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Mähbalken warten. Ziehen Sie vorher den Sicherheitsschlüssel.
- Nehmen Sie den Rasenmäher nicht in Betrieb, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nur bei Tageslicht oder bei Verwendung ausreichend starker Kunstlichtquellen.
- Entfernen Sie alle Gegenstände und Hindernisse von der Rasenfläche. Stellen Sie sicher, dass die zu bearbeitende Fläche frei von Steinen, Stöcken, Drähten, Knochen, Baumüberstände oder anderen Objekten ist, die heraufgewirbelt bzw. herumgeschleudert werden können.
- Starten Sie den Motor nur gemäß der Anleitung. Halten Sie dabei die Füße vom Mähbalken fern.
- Halten Sie den Rasenmäher während des Betriebs gut fest.
- Rennen Sie nicht während Sie den Rasenmäher benutzen.
- Überprüfen Sie vor jeder neuen Benutzung den Rasenmäher auf den festen Sitz des Mähbalkens, aller Bolzen und Schrauben etc. Wenn die Teile abgenutzt oder beschädigt sind, ersetzen Sie diese umgehend und zwar immer im ganzen Satz, um Unwuchtungen zu vermeiden, und damit sich der Rasenmäher in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nie mit defekter Grasfangbox. Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren.
- Achten Sie auf die Bodengegebenheiten, beim Rückwärtslaufen mit dem Rasenmäher könnten Sie stolpern. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher rückwärts oder zu sich bewegen. Achten Sie bei der Benutzung immer darauf, nicht auszurutschen oder hinzufallen, insbesondere beim Rückwärtsbetrieb oder beim Wenden des Rasenmähers.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich Ecken, Büschen, Bäumen, Zäunen oder anderen Objekten nähern, die den Blick behindern. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Glaswänden, Fahrzeugen etc. arbeiten.
- Sichern Sie den Rasenmäher gegen Wegrollen.
- Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie an Abhängen arbeiten. Versuchen Sie nicht, Rasen an sehr steilen Abhängen zu mähen. Mähen

Sie mit dem Rasenmäher auf Abhängen immer quer und nicht hoch und runter. Das Mähen an Böschungen kann gefährlich sein. Achten Sie auf schrägen Flächen oder auf nassem Gras immer auf sicheren Tritt. Ein instabiler Stand kann zum Ausrutschen führen. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie die Mährichtung auf Abhängen ändern.

- Ziehen Sie den Rasenmäher nicht rückwärts, falls es nicht unbedingt erforderlich sein sollte. Schauen Sie immer nach unten und hinter sich, bevor und während Sie den Rasenmäher rückwärts bewegen.
- Neigen Sie den Rasenmäher nicht, wenn Sie den Motor starten.
- Vermeiden Sie es, den Rasenmäher unter sehr feuchten Bedingungen zu benutzen.
- Platzieren Sie Ihre Hände oder Füße nicht in der Nähe der rotierenden Teile.
- Halten Sie den Motor an und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel, um eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme zu verhindern,
 - bevor Sie den Rasenmäher prüfen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen,
 - nachdem der Rasenmäher mit einem Fremdkörper kollidiert ist. Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Beschädigungen und reparieren Sie diese, bevor Sie den Rasenmäher wieder in Betrieb nehmen,
 - falls der Rasenmäher übermäßig vibriert.
- Halten Sie den Motor an, wenn Sie den Rasenmäher nicht benutzen und bevor Sie die Grasfangbox entleeren.
- Halten Sie den Motor an und warten Sie bis der Mähbalken zum vollständigen Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Grasfangbox entfernen.
- Achten Sie auf Gruben, Furchen oder Erhebungen. Hochgewachsenes Gras kann Fremdkörper verstecken. Mähen Sie nicht an Höhenunterschieden, Gräben oder Dämmen. Sie können den Halt und das Gleichgewicht verlieren.
- Versuchen Sie niemals, die Schnitthöhe einzustellen, während der Motor läuft.
- Halten Sie den Motor an, wenn der Rasenmäher aufgrund des Transports geneigt werden muss, um ihn z. B. zu einer anderen Mähfläche zu bringen oder wenn Wege, Straßen und andere Flächen als Gras überquert werden müssen.
- Heben oder Transportieren Sie den Rasenmäher nie, wenn er noch in Betrieb ist! Transportieren Sie den Rasenmäher immer nur mit ausgeschaltetem Motor.
- Beim Reinigen, bei Nichtgebrauch und bei Wartungsarbeiten, halten Sie den Motor an und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel.

- Lassen Sie den Rasenmäher abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in geschlossenen Räumen abstellen.
- Reinigen Sie den Rasenmäher nach jeder Benutzung. Falls an dem Rasenmäher Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie den Rasenmäher nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Verwenden Sie nur von Westfalia empfohlenes Zubehör. Wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung.
- Die Grasfangbox und dessen Einzelteile sind Abnutzung, Beschädigung und Abrieb ausgesetzt, wodurch rotierende Teile freigelegt werden könnten. Dies kann zum Schleudern von Objekten führen. Prüfen Sie regelmäßig die Einzelteile und ersetzen Sie diese nur mit Original-Ersatzteilen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Akku-Ladegeräte

WARNUNG: Lithium-Ionen-Akkus stellen bei unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Aufladung eine Feuer-, Verbrennungs- und Explosionsgefahr dar.
Ladegerät ordnungsgemäß verwenden

- Beachten Sie die im entsprechenden Abschnitt dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Anweisungen bezüglich der richtigen Verwendung des Akku-Ladegeräts, bevor Sie den Akku aufladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Aufladen anderer als der mitgelieferten Akkus. Halten Sie das Akku-Ladegerät sauber; Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen und die Lüftungslöcher verstopfen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder Brand führen.
- Lassen Sie Akkus nach dem Aufladen oder intensivem Gebrauch 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder Brand führen.
- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird. Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen oder einem speziell für diesen Artikel vorgesehenen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- Falls die Anschlussleitung des Ladegerätes beschädigt ist muss diese vor der Benutzung durch den Hersteller, eine autorisierte Servicewerkstatt oder durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Das Gerät ist für den Einsatz bis 2000 m über Meereshöhe ausgelegt.
- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.
- Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (ca. 20° C) aufbewahren.
- Akkus nicht öffnen, auseinandernehmen, zusammenpressen, über 60° C erhitzen oder verbrennen. Nicht ins Feuer o.ä. werfen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku niemals außerhalb des Temperaturbereichs zwischen 0 und 40° C. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Symbolerklärung

	Sicherheitshinweise beachten!
	Bedienungsanleitung lesen und Hinweise beachten.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Zum Reparieren oder Einstellen Sicherheitsschlüssel ziehen.
	Abstand halten.
	Vorsicht vor herumfliegenden Teilen.
	Scharfe Klingen.
	Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}

SAFETY NOTES



Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

Please also observe the safety notes in the manuals of Battery and Charger.



- Carefully read and understand the manual before assembling and operating the lawn mower. Please familiarize yourself with the operating element and the proper usage of the lawn mower.
- Please note all warning symbols. The symbols indicate instructions which are important for safety reasons. Always observe these instructions as failure to do so could result in serious injury or damage to property! Always keep the labels on the lawn mower clean and readable.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the lawn mower, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Only use the lawn mower for cutting grass. Do not use the lawn mower for other purposes it is not designed for.
- Do not allow children and teenagers under the age of 18 years to operate the lawn mower. Do not allow persons who have not received adequate instruction to operate the lawn mower.
- Please observe the corresponding national regulations governing usage and noise abatement.
- This lawn mower is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the safety notes could result in serious injury or death.
- Do not leave the running lawn mower unsupervised and keep the lawn mower out of reach of children and persons in need of supervision.
- While operating the lawn mower ensure a safe distance to other persons and animals.
- During operation wear sturdy shoes or boots. Wear safety goggles and hearing protection. Wear long trousers. Never wear open sandals or work barefoot.
- The cutter bar is sharp. Always be careful when maintaining the cutter bar.

- Pull the safety key before maintenance.
- Do not operate the lawn mower if you are under the influence of alcohol or drugs.
- Only use the lawn mower in daylight or under adequate artificial lighting.
- Remove all objects and obstacles from the lawn. Make sure the surface to be mowed is free from stones, sticks, wire, bones, tree roots or other objects that can be swirled resp. thrown.
- Start the motor only as indicated in the manual. Keep feet away from the cutter bar.
- Hold the lawn mower firmly with your hands while operating.
- Do not run while operating the lawn mower.
- Before each operation make sure the cutter bar, all bolts and screws etc. are securely tightened. If parts are worn or damaged, replace them immediately. Always replace the complete set in order to avoid unbalance. By doing this the lawn mower will always be in safe working condition.
- Do not operate the lawn mower with a defective collection box. Always make sure moving parts are working properly.
- Always mind the soiling conditions when reversing in order not to stumble. Pay special attention when reversing or pulling back the lawn mower towards you. During operation always make sure not to slip or fall, particularly when reversing or changing direction.
- Use extra caution when approaching corners, shrubs, trees, fences or other objects that may obscure vision. Be careful when working close to window walls, cars etc.
- Secure the lawn mower against rolling away.
- Be very careful when working on slopes. Do not attempt to mow very steep slopes. Always work across the slope not upward or downward. Mowing close to embankments can be dangerous. Always ensure firm footing on inclined soil or wet grass. Reduced footing could cause slipping. Be very careful when changing mowing direction on hillside.
- Do not pull the lawn mower back if this is not really necessary. Always look down and behind you before pulling back the lawn mower.
- Do not tilt the lawn mower when starting the motor.
- Avoid using the lawn mower under very wet condition.
- Do not position your hands and feet close to rotating parts.
- Switch off the motor and remove the safety key in order to avoid unintended operation,
 - before checking, cleaning or maintaining the lawn mower,
 - after the lawn mower has touched a foreign object. Check the lawn mower for damage and have the lawn mower repaired before operating again,

- if the lawn mower vibrates excessively.
- Switch off the motor when not using the lawn mower and before emptying the grass collection box.
- Switch off the motor and wait until the cutter bar has come to a complete standstill before removing the grass collection box.
- Be careful when working close to pits, grooves or field elevations. Tall grass can hide foreign objects. Do not mow on field elevations, ditches or dams. You can lose your footing or balance.
- Never try to change the cutting height while the motor is running.
- Switch off the motor if the lawn mower has to be tilted for transport, e. g. for changing to another grass field or for passing paths, streets or other surfaces except of grass.
- Do not lift or transport the lawn mower while the motor is running! Always transport the lawn mower with switched off motor.
- When cleaning, not in use or during maintenance, switch off the lawn mower and pull the safety key.
- Allow the lawn mower to cool down before storing in closed rooms.
- Clean the lawn mower after each use.
- Should the lawn mower become damaged, do not use the lawn mower furthermore and have it repaired by a professional or contact our customer support department. Do not disassemble the lawn mower or try repairing it yourself.
- Only use accessory recommended by Westfalia. Contact our support department.
- The grass catcher and some components are subject to wear and deterioration, which could expose moving parts or allow objects to be thrown. Frequently check these components and replace them, when necessary. Only use original replacement parts.

Additional Battery and Charger Safety Notes

WARNING: Li-Ion batteries, if incorrectly used, stored or charged are a fire, burn and explosion hazard.

Use the battery charger correctly

- Refer to the section of this manual relating to use of the battery charger before attempting to charge the battery.
- Do not attempt to use the charger with any batteries other than those supplied. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire.

- When battery pack is not in use, make sure the battery pack cannot be shorted accidentally. Keep the battery clean at all times. Keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire.
- Use only chargers recommended by the manufacturer to charge the batteries. If a charger is not suitable for a certain kind of battery there is a risk of fire. Only use Li-Ion batteries provided with a product or specifically designed to be compatible.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- The unit is designed for operation in altitudes of up to 2000 m above sea level.
- Keep the battery out of reach of children.
- When not in use batteries should be stored at room temperature (approximately 20° C).
- Do not open, disassemble, crush, heat above 60° C or incinerate. Do not dispose of in fire or similar.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries may act unpredictable and cause fire, explosions or physical injury.
- Do not expose a battery to fire or excessively high temperature. Fire or temperature in excess of 130 °C may cause an explosion.
- Follow all Instructions for charging and never charge the battery outside of the temperature range between 0 and 40° C. Incorrect charging or charging outside the permitted temperature range may destroy the battery and cause a fire.
- Never perform maintenance on a damaged battery. Maintenance may only be performed by the manufacturer or authorized service personnel.

Symbol Explanation

	Please notice the safety notes.
	Read the manual and follow the instructions.
	Wear eye and ear protection.
	Remove the contact key before any adjustment, cleaning and servicing work.
	Keep bystanders away.
	Beware of flying around parts.
	Sharp blade.
	Guaranteed sound power level L_{WA}

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Om storingen, schade en gezondheidsproblemen te voorkomen, dient u de bijgevoegde algemene veiligheidsinstructies en de volgende informatie in acht te nemen:

Neem ook de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing van de accu en oplader in acht.



- Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u de grasmaaier monteert en in gebruik neemt. Maak u vertrouwd met de bediening en het juiste gebruik van de grasmaaier.
- Let op alle symbolen. Ze geven aanwijzingen die belangrijk zijn voor de veiligheid. Volg altijd de instructies op, anders kan er ernstig letsel of materiële schade ontstaan! Zorg ervoor dat de symbolen op de grasmaaier altijd schoon en goed leesbaar zijn.
- Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden mogen de grasmaaier niet gebruiken tenzij ze onder toezicht staan van en geïnstrueerd worden door een begeleider.
- Gebruik de grasmaaier alleen om gazons te maaien. Gebruik de grasmaaier niet voor doeleinden waarvoor hij niet bestemd is.
- De grasmaaier mag niet worden bediend door personen die niet zijn opgeleid in het gebruik ervan.
- Neem de relevante nationale/gemeenschappelijke voorschriften in acht met betrekking tot de gebruiksduur en de bescherming tegen geluidshinder.
- De grasmaaier kan handen en voeten amputeren en voorwerpen gooien. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.
- Laat de grasmaaier nooit onbeheerd achter als deze is ingeschakeld en houd hem buiten het bereik van kinderen en andere mensen die toezicht nodig hebben.
- Houd andere personen en dieren uit de buurt van het werkgebied tijdens het werk.
- Draag stevige schoenen of laarzen bij het bedienen van de grasmaaier.

- Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Draag een lange broek tijdens het maaien. Draag nooit sandalen en ga nooit op blote voeten tijdens het maaien.
- De maaibalk is scherp. Wees voorzichtig met het onderhoud van de maaibalk. Verwijder eerst de veiligheidssleutel.
Bedien de grasmaaier niet als u onder invloed van alcohol of drugs bent. Gebruik de grasmaaier alleen bij daglicht of bij gebruik van voldoende sterke kunstlichtbronnen.
Verwijder alle voorwerpen en obstakels uit het gazon. Zorg ervoor dat het te maaien gebied vrij is van stenen, stokken, draden, botten, overhangende bomen of andere voorwerpen die omhoog of in de buurt kunnen worden gegooid.
- Start de motor alleen volgens de instructies. Houd uw voeten uit de buurt van de maaibalk.
- Houd de grasmaaier stevig vast tijdens het gebruik.
Niet rennen tijdens het gebruik van de grasmaaier.
- Controleer voor elk nieuw gebruik of de maaibalk, alle bouten en schroeven enz. goed vastzitten. Als de onderdelen versleten of beschadigd zijn, vervang ze dan onmiddellijk en vervang altijd de hele set om onbalans te voorkomen en de grasmaaier in een veilige bedrijfstoestand te houden. Gebruik de grasmaaier nooit met een defecte grasvangbak. Zorg ervoor dat de bewegende delen in perfecte staat zijn.
- Let op de bodemcondities, u zou kunnen struikelen bij het omkeren van de grasmaaier. Wees vooral voorzichtig als u de grasmaaier naar achteren of naar u toe beweegt. Let er altijd op dat u tijdens het gebruik niet uitglijdt of valt, vooral bij het omkeren of draaien van de grasmaaier.
Wees voorzichtig bij het naderen van hoeken, struiken, bomen, hekken of andere objecten die het uitzicht belemmeren. Wees voorzichtig bij het werken in de buurt van glaswanden, voertuigen, enz.
Beveilig de grasmaaier tegen weggrollen.
- Wees vooral voorzichtig bij het werken op hellingen. Probeer geen gazons te maaien op zeer steile hellingen. Maai altijd over hellingen met de grasmaaier, niet op en neer. Maaien op hellingen kan gevaarlijk zijn. Houd uw voeten altijd op de grond als u maait op een hellende ondergrond of op nat gras. Een onstabiele houding kan leiden tot uitglijden. Wees vooral voorzichtig bij het veranderen van de maairichting op hellingen.
- Trek de grasmaaier niet achteruit, tenzij dat absoluut noodzakelijk is. Kijk altijd naar beneden en achter u voordat en terwijl u de maaier omdraait. Kantel de grasmaaier niet bij het starten van de motor.
Vermijd het gebruik van de grasmaaier in zeer natte omstandigheden. Plaats uw handen of voeten niet in de buurt van de draaiende delen.

- Stop de motor en verwijder de veiligheidssleutel om onbedoeld gebruik te voorkomen,
 - alvorens de grasmaaier te controleren, te reinigen of te onderhouden,
 - nadat de grasmaaier in botsing is gekomen met een vreemd voorwerp. Controleer de gazonmaaier op beschadigingen en repareer hem voordat u hem weer in gebruik neemt,
 - als de grasmaaier overmatig trilt.
- Stop de motor als u de grasmaaier niet gebruikt en voordat u de grasvangbak leegmaakt.
- Stop de motor en wacht tot de maaibalk volledig tot stilstand is gekomen voordat u de grasvangbak verwijdt.
- Kijk uit voor kuilen, groeven of hobbels. Hoog gras kan vreemde voorwerpen verbergen. Maai niet op hellingen, sloten of dijken. U kunt uw evenwicht verliezen.
- Probeer nooit de maaihogte te verstellen terwijl de motor draait.
- Stop de motor als de maaier moet worden gekanteld vanwege transport, bijvoorbeeld om hem naar een ander maaigebied te verplaatsen, of als paden, wegen en andere gebieden dan gras moeten worden overgestoken.
- Til of transporteer de grasmaaier nooit terwijl deze nog in bedrijf is! Transporteer de grasmaaier altijd met uitgeschakelde motor.
- Stop de motor bij het schoonmaken, wanneer deze niet in gebruik is en tijdens onderhoudswerkzaamheden, en verwijder de veiligheidssleutel.
- Laat de grasmaaier afkoelen voordat u de grasmaaier in afgesloten ruimtes parkeert.
- Maak de grasmaaier na elk gebruik schoon. Als de grasmaaier beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en laat hem repareren door een specialist of neem contact op met onze klantenservice. Demonteer de grasmaaier niet en probeer hem niet zelf te repareren.
- Gebruik alleen accessoires die door Westfalia worden aanbevolen. Neem contact op met onze klantenservice.
- De grasvangbak en de afzonderlijke onderdelen ervan zijn onderhevig aan slijtage, beschadiging en afslijting, waardoor draaiende delen bloot kunnen komen te liggen. Dit kan leiden tot het gooien van voorwerpen. Controleer de afzonderlijke onderdelen regelmatig en vervang ze alleen door originele reserveonderdelen.

Extra veiligheidsinstructies voor de accu's en acculaders

WAARSCHUWING: Lithium-ion accu's vormen een gevaar voor brand, verbranding en explosie als ze verkeerd worden gebruikt, opgeslagen of geladen.

Gebruik de lader op de juiste manier

- Volg voor het opladen van de accu de instructies in het betreffende hoofdstuk van deze handleiding voor het juiste gebruik van de acculader.
- Gebruik de acculader niet om andere dan de meegeleverde accu's op te laden. Houd de acculader schoon; vreemde voorwerpen en vuil kunnen kortsluiting veroorzaken en de ventilatiegaten verstoppen. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot oververhitting of brand.
- Laat de accu's 15 minuten afkoelen na het opladen of na intensief gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot oververhitting of brand.
- Laad de accu's alleen op in door de fabrikant aanbevolen laders. Een lader die is ontworpen voor een specifiek type accu vormt een brandgevaar wanneer deze samen met andere accu's wordt gebruikt. Laad de lithium-ion accu niet op met een andere lader dan de bij het product geleverde of speciaal voor dit product ontworpen lader.
- Gebruik alleen de hiervoor bestemde accu's in elektrisch gereedschap. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- Als de aansluitkabel van de lader beschadigd is, moet deze voor gebruik worden vervangen door de fabrikant, een geautoriseerde servicewerkplaats of een specialist.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik tot 2000 m boven zeeniveau.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
- Als u de accu's niet gebruikt, bewaar ze dan op een droge plaats bij kamertemperatuur (ca. 20°C).
- De accu's niet openen, demonteren, comprimeren, verhitten boven 60° C en niet verbranden. Gooi niet in het vuur of iets dergelijks.
- Houd de ongebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten kunnen overbruggen. Een kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact. In geval van toevallig contact, spoel met water. Als de vloeistof in je ogen komt, zoek dan extra medische hulp. Lekkende batterijvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.

- Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel en alleen met originele reserveonderdelen. Zo wordt de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.
- Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, explosie of letsel veroorzaken.
- Stel een accu niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Brand of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaadinstructies op en laad de accu nooit buiten het temperatuurbereik van 0 tot 40°C op. Onjuist opladen of opladen buiten het goedgekeurde temperatuurbereik kan de accu vernielen en het risico op brand vergroten.
- Gebruik nooit beschadigde accu's. Alle onderhoud aan de accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde servicecentra.

Uitleg van de symbolen

	Neem de veiligheidsvoorschriften in acht!
	Lees de gebruiksaanwijzing en neem de aanwijzingen in acht.
	Draag oog- en gehoorbescherming.
	Om te repareren of aan te passen, trekt u de stekker uit het stopcontact.
	Houd alstublieft een veilige afstand.
	Pas op voor vliegende onderdelen.
	Scherp Mes.
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L _{WA}

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage ou toute blessure physique, veuillez s'il vous plaît lire attentivement les précautions de sécurité générale et les informations suivantes:

Veuillez également tenir compte des consignes de sécurité du mode d'emploi de la batterie et du chargeur.



- Ne pas utiliser la tondeuse si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de la drogue.
- Utilisez la tondeuse seulement avec lumière du jour ou quand il ya des sources de lumière artificielle suffisamment fortes.
- Enlevez tous les objets et les obstacles du gazon. Assurez-vous que la surface de travail est exempt de pierres, bâtons, fils, os, arbres surnageants ou d'autres objets qui peuvent être soulevés ou jetés.
- Démarrer le moteur uniquement comme décrit dans ces instructions. Gardez les pieds loin de la barre de coupe.
- Tenir l'appareil pendant l'utilisation solidement.
- Jamais courir lorsque vous utilisez la tondeuse.
- Vérifier avant chaque utilisation de la tondeuse le sceau de la barre de coupe, des boulons, des vis, etc. Si les composants sont usés ou endommagés, remplacez les immédiatement et toujours toute l'ensemble pour éviter des décalages, et pour que la tondeuse est dans un état sûr.
- Ne jamais utiliser la tondeuse avec le collecteur défectueux. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles fonctionnent correctement.
- Faites attention au terrain, marchant à reculons avec la tondeuse vous pourriez trébucher. Soyez prudent lorsque vous vous mouvez en arrière avec la tondeuse ou vers vous. Soyez prudent pendant l'utilisation à ne pas glisser ou tomber, surtout en marche arrière ou lorsque vous tournez la tondeuse.
- Faites attention lorsque vous approchez à des coins, des buissons, des arbres, des clôtures ou d'autres objets bloquant la vue. Soyez prudent lorsque vous travaillez près des murs de verre, véhicules, etc.
- Fixer la tondeuse pour éviter qu'elle roule accidentellement.

- Soyez prudent lorsque vous travaillez sur des pentes. Non chercher pas de couper l'herbe sur des pentes raides. Couper sur les pentes toujours de côté et jamais de haut et bas. Le fauchage d'une pente peut être dangereux. Assurez-vous de garder sur des surfaces inclinées ou de l'herbe humide une posture sûre. Une posture instable peut conduire à glissement. Soyez particulièrement prudent lorsque vous modifiez la direction de coupe sur les pentes.
- Ne pas tirer la tondeuse vers l'arrière, sauf si absolument nécessaire. Toujours regarder vers le bas et derrière vous avant et pendant le mouvement vers l'arrière de la tondeuse.
- Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur.
- Évitez d'utiliser la tondeuse dans des conditions de forte humidité.
- Ne mettez pas les mains ou les pieds près de pièces tournantes.
- Éteignez le moteur et retirez la fiche d'alimentation pour éviter un démarrage accidentel,
 - avant d'effectuer le contrôle, le nettoyage ou l'entretien de la tondeuse,
 - après que la tondeuse est entrée en collision avec un objet étranger.
 Contrôlez la tondeuse pour tout dommage et effectuer les réparations avant de la redémarrer,
 - si la tondeuse vibre de façon excessive.
- Éteignez le moteur lorsque vous n'utilisez pas la tondeuse et avant de vider le collecteur.
- Arrêtez le moteur et attendez que la barre de coupe s'arrête complètement avant de retirer le collecteur.
- Faites attention à fosse, sillons et parties soulevées. L'herbe haute peut cacher des débris. Ne pas tondre sur des dénivelés, fossés ou de rives. Vous pourriez perdre la posture et l'équilibrer.
- Ne jamais chercher de régler la hauteur de coupe, pendant que le moteur est en marche.
- Éteignez le moteur quand la tondeuse doit être inclinée pour la transporter, par exemple pour l'amener sur une surface qui doit être coupée ou pour traverser des routes, des rues et des autres endroits qui n'ont pas de l'herbe.
- Ne jamais soulever ou transporter la tondeuse quand elle est encore allumée! Transportez la tondeuse uniquement lorsque le moteur est éteint. Lors du nettoyage, lors vous ne l'utiliser pas et lors de l'entretien, éteignez le moteur et retirez la fiche d'alimentation.
- Laisser refroidir la tondeuse avant de la ranger dans un environnement clos.
- Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation.

- En cas la tondeuse est endommagée, ne pas continuer à utiliser l'appareil et laissez-le réparer par un technicien qualifié ou contactez notre service à la clientèle. Ne démontez pas la tondeuse et ne pas essayer de la réparer vous-même.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. S'il vous plaît contactez notre service à la clientèle.
- Le collecteur et ses composants sont soumis à l'usure, les dommages et les abrasions, dans ce cas, les parties tournantes peuvent être exposés. Ce peut causer que des objets vont lancés. Vérifiez périodiquement les pièces et les remplacer si nécessaire uniquement avec des pièces originales.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries et chargeurs

Important : Les batteries au lithium représentées en cas d'utilisation, stockage et recharge pas conforme danger d'incendie, des brûlures et d'explosion.

- Utiliser correctement le chargeur de batterie
- Reportezvous à la section du présent manuel traitant de l'utilisation du chargeur de batterie avant de commencer à charger la batterie.
- N'utilisez pas le chargeur pour d'autres batteries que celles fournies. Maintenez le chargeur propre car les objets étrangers et la saleté peuvent entraîner un courtcircuit ou boucher les orifices de ventilation. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Laissez les batteries refroidir 15 minutes après toute recharge ou utilisation prolongée. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- N'ouvrez pas, ne désassemblez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 60°C et ne brûlez pas les batteries. Ne jetez pas les batteries au feu. N'utilisez que les batteries spécialement conçues pour l'outil. Utilisez un autre type de batterie peut engendrer un risque de blessure et d'incendie.
- Rechargez les batteries au lithium uniquement avec le chargeur fourni ou avec un chargeur conçu spécifiquement pour votre produit. Utilisez uniquement les batteries au lithium fournies avec le produit ou des autres batteries conçues spécifiquement pour être compatibles.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fournisseur, un centre agréé de réparation ou un technicien qualifiée pour éviter tout risque avant l'utilisation.
- L'appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à 2000 m audessus du niveau de la mer.
- Gardez les batteries hors de portée des enfants.

- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries doivent être rangées dans un endroit sec proche de la température ambiante (20 °C).
- Assurez-vous que les batteries ne peuvent pas se court-circuiter accidentellement pendant la période de rangement. Gardez les batteries propres. Les corps étrangers ou la saleté peuvent causer un court-circuit. Gardez loin de tout objet métallique, par exemple trombones, pièces, clés, clous et vis. Court-circuiter les terminaux d'une batterie peut causer des brûlures et un incendie.
- Rechargez les batteries uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur fonctionnant avec un type de batterie peut ne pas fonctionner avec un autre et engendrer un risque d'incendie.
- Laissez réparer votre machine par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Que ceci garanti la sécurité.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- Ne pas exposer une batterie au feu ou à des températures élevées. Un feu ou des températures supérieures à 130 ° C peuvent provoquer une explosion.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez jamais la batterie en dehors de la plage de température de 0 à 40 ° C. Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Ne jamais réparer des piles endommagées. Tout l'entretien de la batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou par des centres de service agréés.

Explication des symboles

	Respectez les consignes de sécurité!
	Lisez le mode d'emploi et suivez les instructions.
	Portez une protection pour les yeux et les oreilles.
	Retirez la clé de sécurité pour réparer ou régler.
	Gardez les gens à proximité à distance
	Méfiez-vous des pièces volantes.
	Lames tranchantes.
	Niveau de puissance acoustique garanti L_{wA}

ACHTUNG!!!!!!

Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Produkte durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwendbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich, indem Sie sie in die entsprechenden Wertstoffsammelbehälter geben.

Entsorgen Sie das Produkt und die Batterien unter Berücksichtigung der Umwelt, wenn Sie sich trennen wollen. Das Gerät und die Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie sie zu einem Recyclingzentrum für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Für weitere Informationen können Sie sich an Ihre lokale Regierung wenden. Entfernen Sie zuerst die Batterien.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland



Wenn technischer Support benötigt wird, rufen Sie uns bitte an...
in Deutschland 0180 5 306263* oder info@eurotops.de
in Österreich 0043 (0) 820 899 627** oder info@eurotops.at
in der Schweiz 0041 (0) 848 434631*** oder info@eurotops.ch

*der Anruf kostet einheitlich 0,14 €/Min aus dem deutschen Fest - und Mobilfunknetz

**der Anruf kostet einheitlich 0,20 €/Min aus dem österreichischen Fest - und Mobilfunknetz

*** der Anruf kostet einheitlich max. 0,08 CHF/Min aus dem schweizer Fest - und Mobilfunknetz

Eine eventuelle Rücksendung von Produkten sollte an die auf Ihrer Rechnung angegebene Rücksendeadresse erfolgen.
© 26.09.2025

ATTENTION!!!

The returns will be impossible if products were damaged because of incorrect use.

DISPOSAL :

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.

Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate.

The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste.

Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices.

For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany



A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.
© 26.09.2025

AANDACHT!!!

De retourzending is uitgesloten, indien de producten door oneigenlijk gebruik zijn beschadigd.

DISPOSAL:

Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg door deze in de daarvoor bestemde recyclingcontainers te plaatsen.

Gooi het product en de batterijen weg met respect voor het milieu als u ze wilt weggooien.

Gooi het apparaat en de batterijen niet bij het huisvuil.

Breng ze naar een recyclingcentrum voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie. Verwijder eerst de batterijen.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland



Als technische ondersteuning nodig is, bel ons dan alstublieft....

in Nederland 020 / 2621958 oder info@eurotops.nl

in België 0032 (0) 70 663 665* oder info@eurotops.be

*Het gesprek kost eenvormig € 0,14/min vanuit het Belgische vaste en mobiele netwerk.

Eventuele retourzendingen dienen te worden gedaan naar het retouradres dat op uw factuur is vermeld.

© 26.09.2025

ATTENTION!!!

La réexpédition est exclue si les produits ont été endommagés en raison d'une mauvaise utilisation.

ÉLIMINATION:

Le matériel d'emballage est réutilisable.

Débarrassez-vous de l'emballage de manière écologique en le plaçant dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.

Jetez le produit et les piles en respectant l'environnement si vous avez l'intention de vous en débarrasser.

Ne jetez pas l'appareil et les piles avec les ordures Managers.

Emmenez-les dans un centre de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Communiquez avec votre administration locale pour obtenir de plus amples renseignements.

Retirez d'abord les piles.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne



Si vous avez besoin d'assistance technique, veuillez nous appeler....

en France 0033 (0) 892 700 470* oder info@eurotops.fr

en Belgium 0032 (0) 70 663 665** oder info@eurotops.be

* Coût de l'appel vers le 0892 700 470 : service [0,35 €/min] + prix de l'appel.

(Message gratuit d'information tarifaire en début d'appel)

** L'appel coûte uniformément 0,14 €/min depuis le réseau fixe et mobile belge

Tout retour de produits doit être fait à l'adresse de retour indiquée sur votre facture

© 26.09.2025